

# VOCI POPORULUI



Director: Mihail Russu

Girant resp: Dr. Ion Frunză

## ABONAMENTE:

pe un an... Lei 500.—  
 pentru instituțiuni și fabrici Lei 1000.—  
 pentru streinătate... Lei 1000.—

ORGAN ZILNIC DE ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
 TIMIȘOARA Cetate: P. Sf. George 2.  
 ARAD: STR. MOISE NICOARĂ 1, et. 1.  
 LUGOJ, STRADA FERDINAND No. 1.  
 Telefonul Redacției (Arad): 154

## Ultimul stadiu

Lanțul ce inghenunche pe frații noștri din Banatul de sub stăpânirea «amică» Jugoslavii s-a îngreunat cu încă o verigă prietenească. «La seria «malor sălbatice umiliri aduse unui popor leal și cinstit, la nesfârșită serie a batjocurilor, silinciilor și brutalităților strigătoare la cer de care se împărtășesc de zece ani de zile frații noștri din Banatul românesc și sărbilor, s-a adăugat zilele acestea o nouă răsplată eminentă jugoslavă a preteniei și îndelungii răbdări a românilor. Ministerul de instrucție dela Belgrad a luat dispoziție ca toți elevii și studenții români din Banatul de sub stăpânirea jugoslavă, cari studiază în România să se refîntoacă în termen de 15 zile acasă, căci altfel nu li se dă voie să mai calce vreodată peste graniță, iar împotriva părinților se vor lua măsuri. — ce anume măsuri se știe: persecuții, confiscări și toate cele-ale.

Este aceasta o nouă dovadă, de care nu era nici o nevoie, a subrezenției «amicilor» Micii Antante, și este o nouă lecție, poate necesară, pentru diplomația noastră complice cu atâtea sfidări și batjocuri sârbești, și pentru oficialitatea care continuă în a să răsplătească faptele țării vecine cu cel mai uimitor de tolerant tratament ce se poate acorda unei minorități, aceea a sărbilor dela noi, beneficiari de subvenții școlare românești, stăpâni pe biserici și școli naționale, pe cari elementarele percepțe ale reciprocității le-ar interese să le mai aibă.

Să sperăm, că noua brutalitate dela Belgrad a fost o lecție cu folos. Cel puțin de astă dată oficialitatea noastră va flutura pe dinaintea «școlilor umflați de ură ai «amicilor» din Jugoslavia lista școlilor sârbești din România subvenționate de statul român, lista bisericilor sârbești din România în cari se slujește sârbește, lista averilor sârbești pe aici cari sunt îngăduite fără vreun drept de dăinuire, în sfârșit lista «privilegiilor sârbești dela noi» care trebuie suprimate în baza reciprocității.

Acesta trebuie să fie singurul nostru răspuns, în stadiul în care a ajuns «amicia» noastră cu Belgradul.

Aparatul de radio este distracția și școala omului modern și civilizată!

## Șpionaj sârbesc în România

Vecinii noștri «aliați» și «prieteni» de peste Dunăre, sărbii, au în România un serviciu de șpionaj bine organizat, de care numai oficialitatea noastră, chiorăță din cauza ipocritelor declarații cari se repetă a nual în conferințele Micii Antante, n-a luat încă cunoștință, — și poate că nici nu va lua cu una cu două.

Sărbii ne spionează, sărbii vor să știe tot ce se petrece în România, și mai cu seamă în Banat, după care îi doare și îi va dura mereu inima. (Se știe doar, că sărbii ar voi să stăpânească până la Mureș, înglobând între granițele hibridului stat jugoslav chiar și Aradul!)

Timișoara este punctul central al șpionajului sârbesc în România. Șpionajul «aliaților» noștri este atât de bine organizat în capitala Banatului, în cât autoritățile sârbești din Banatul românesc de sub stăpânirea jugoslavă, cunosc până și gazdele la cari sunt plasați elevii din acea parte a Banatului, veniți să învețe carte în România liberă.

Dacă nici aceste chestiuni mărunte, și într-adevăr lipsite de orice importanță, nu sunt ignorate de «afiații» noștri, vă puteți închipui cum stau ei cu șpionajul în alte direcții.

De altfel, le este foarte ușor să știe tot ce vor ei despre împrejurările dela noi. N-ai observat încă câți funcționari sârbi sunt în Timișoara, — și în alte părți, — în posturi de o evidentă importanță, și pe deasupra rentabile? Acești funcționari nu se sfîșesc să paradeze cu originea lor, adesea fiind auziți vorbind ostentativ sârbește chiar în localurile serviciilor cari le oferă pâinea românească a României condamnabil de tolerante.

Nu se întreabă lumea cu răspundere dela noi, dacă la Vârșet, la Biserica Albă, la Panciova, la Becicherec, — în Jugoslavia, — se dă oare pâine vre-unui funcționar de origine română?

În nici un serviciu public din țara «aliată» cu noi a regelui Alexandru, români nu sunt tolerați!

Dar șpionajul sârbesc nu-l fac numai cei plasați în diferite servicii ale statului. Sărbii sunt un popor de

șpioni, ei au în sânge acest odios obicei. — sau talentul special al șpionajului, dacă voți. — așa că fiecare membru al acestei națiuni, ori unde s-ar afla, este din instinct un șpion.

Mai sunt apoi și femeile...

Pe strazile Timișoarei se poate vedea adesea o nostimă doamnă sârboaică, se pare nevasta unui ofițer de rang înalt în armata jugoslavă. Se spune, că dna aceasta, — care întreține relații de cordială prietenie cu oameni ce ocupa posturi de mare răspundere, — este foarte cultă, foarte manierată, foarte fină... Posibil. Parcă în romanele cu șpioni nu se petrec lucrurile aiodoma!

În orice caz, noi să cam începem a fi de acum cu ochii în patru. «Aliații» noștri și-au arătat toată «prietenia» față de noi, prin închiderea școlilor românești atătătoare pe teritoriul stăpânit de ei, prin oficierea serviciului divin sârbește în bisericile românești (— dai până aci s-a ajuns!) și mai cu seamă prin confiscarea averilor românilor din Jugoslavia, cari au copii în școlile dela noi.

A sosit momentul să întoarcem și noi foaia, iar elementele dubioase din funcțiile publice dela noi să le cam supraveghiem, sau să le supunem. — după metoda sârbească brevetată. — selecționării prin eliminare.

G. Luca

### Se lansează cel mai puternic submarin din lume

La 18 Noemvrie va fi lansat la Cherbourg cel mai puternic submarin din lume «Surcouf». Lungimea acestui submarin este de 110 metri și are un tonaj de 4000 de tone. Echipajul submarinului va avea o tărie de 150 de oameni. Postul de comandă este blindat spre a fi ferit și de atacuri aeriene. Submarinul se poate lăsa la o adâncime de 110 de metri, deci cu 25 metri mai jos decât oricare alt submarin. Itteala lui este de 15 noduri pe oră. Raza de acțiune este de 1300 de mile. Poate lua pe bord 30 de torpile dintre cele mai moderne. Aprovizionarea cu oxigen permite submarinului să stea două ceasuri și jumătate în continuu sub apă.

### Ex-Kaizerul Wilhelm depune o plângere de calomnie contra unui ziar berlinez

Avocatul berlinez P. Bloch, reprezentând pe fostul împărat Wilhelm al II-lea, a depus o plângere împotriva ziarului «Berliner Morgenpost». Reclamația este motivată de un articol, în care se spunea, că Wilhelm al II-lea a fost interesat în fabrica Krupp și de aceea a stăruit ca armata germană să fie furnizată exclusiv cu tunuri germane, deși aceste tunuri erau inferioare altor fabricațiuni.

### Incidentele antisemite devin tot mai dese

Din diferite orașe ale streinătății vin tot mai dese știri despre incidente antisemite. La Berlin s-au înregistrat zilele trecute cazuri cari au făcut încunjurul presei europene, iar acum vin asemenea știri din Polonia. La Krakovia în cursul unei încarcerări între studenții evrei și polonezi, un student polonez a fost grav rănit. A doua zi studenții polonezi au pândit pe studenții evrei au scos din grup pe cel ce în ajun le rănisese camaradul și au început să-l bată. Intervenind poliția, s-a pus capăt acestui spectacol.

### Protestul general al funcționarilor contra încadrărilor

Funcționarii tuturor departamentelor, care au rămas nemulțumiți de felul nedrept cum au fost înaintați prin nouile legi de organizare a ministerelor, au întocmit și semnat un memoriu, pe care l-au înmănat dlui Ed. Mirto, subsecretar de stat la Interne, spre a-l prezenta dlui Iuliu Maniu primul ministru.

La 20 Decembrie «Voința Poporului» face cadou cetitorilor ei statornici un aparat de radio!

### Un dar interesant făcut M. Sale Regelui Mihai I.

Printre darurile primite de M. S. Regele Mihai cu prilejul împlinirii vârstei de 8 ani, a fost și unul care nu e lipsit de originalitate. Un anonim englez, fost luptător în marile războaie, l-a trimis — prin mijlocirea redactorului ziarului «The Birmingham Gazette» — o monedă de un shilling, spre a fi pusă, potrivit unui obicei din provincia «Yorkshire», în buzunarul primului Său pantalon lung.

Atât M. S. Regele cât și A. S. R. Prințesa-Mamă au fost foarte mișcați de gestul fostului combatant din marile războaie, care a ținut să-și păstreze anonimul, și au binevoit a face ca Legațiunea noastră dela Londra, prin ziarul «The Birmingham Gazette», să-i exprime cele mai vii mulțumiri.

### Conferințele religioase-culturale ale bisericii ort. rom. din Timișoara-Fabric

Timișoara. — Comuna bisericăască ort. Timișoara-Fabric, aranjează în Duminicile din postul Nașterii Domnului, la orele 5 p. m., în sala festivă a școlii din curtea bisericii, câte o conferință religioasă-culturală. Conferințele aranjate cu concursul societăților constituite în sânul parohiei, vor fi încadrate în programe de cântări și declamări. Programul acestor conferințe este următorul:

Duminecă, 17 Nov. conferențiază protopopul Timișorilor, P. O. D. dr. Patrichie Tiucra, despre: «Indreptarea prin biserică».

Duminecă, 21 Noembrie, conferențiază d. dr. N. Oprea, avocat, despre: «Legile divine, legile omenești».

Duminecă, 1 Decembrie, conferențiază dl dr. Virgil Bogdan, profesor, despre: «Credință și știință».

Duminecă, 8 Decembrie, conferențiază d. Ludovic Cioban, directorul Casei Învățătorilor, despre: «Biserică și școală».

Duminecă, 15 Decembrie, conferențiază d. Stefan Stoicanescu, director școlar, despre: «Păcatul beției, o primejdie națională».

Duminecă, 22 Decembrie, are loc serbarea pomului de Crăciun și îmbrăcarea copiilor săraci de către «Reuniunea femeilor române» din această parohie.

### Contopirea ministerelor

Printr-un decret regal iscălit alături de membrii Înaltei Regențe, au fost contopite următoarele ministere: al sănătății cu cel al muncii, al cultelor și artelor cu cel al instrucțiunii publice, și al celui de comunicații cu ministerul lucrărilor publice.

## Despre o sentință boclucașă a Curții de Apel din Timișoara

Se cunoaște procesul acela în care Curtea de Apel din Timișoara a dat câștig de cauză funcționarilor unguri, cari nu știu limba statului.

Gazetele minoritare au jubilat, arătând că și fără cunoașterea limbii române, justiția noastră dă drepturi funcționarilor cari și așa nu nutresc față de noul stat sentimente de deosebită loialitate. Iată ce scrie în «Curentul», în legătură cu această sentință, d. Romulus Dianu, unul dintre gazetarii tineri și de talent dela noi:

«Curtea de Apel din Timișoara a dat zilele trecute o sentință cel puțin ciudată atenției când a dispus reintegrarea în drepturi a unui funcționar al statului, care nu știa românește. Această sentință vexatorie pentru întregul aparat administrativ, pune în discuție un arhicunoscut articol de Constituție, dar în același timp crează un precedent care nu va trece nespeculat de acei implacabili protestatori la Societatea Naționaliștilor».

Instanța din Timișoara a judecat cazul unui funcționar, care fusese respins la un examen obligatoriu de limba română și a decis că omul, chiar într-o instituție a statului, nu e obligat să cunoască limba oficială. Sentința deschide un larg câmp de discuție și probează în primul rând o tendențioasă interpretare a legilor.

Invocând statutul funcționarilor publici, care nu impune fără rezerve cunoașterea limbii românești, Curtea de Apel din Timișoara a eludat primul articol din Constituție, care spune lămurit:

«Regatul României este un stat na-

țional, unitar și indivizibil».

«Stat unitar» presupune oare în concepția vre-unui om cu judecată și bun simț, autorități și funcționari cari să comunice între ei în șapte limbi diferite?

«Fără îndoială, nu. Și tocmai de aceea în 1924, când s-a redactat regulamentul legii funcționarilor publici, s-a prevăzut în articolul 31 că funcționarii publici trebuie să cunoască limba oficială a statului, dar fiindcă se știa că în provinciile, cari au format România Mare, mai sunt funcționari, cari n-au învățat limba statului, aceștia au fost puși în întârziere prin articolul amintit, tocmai pentru a li se da timp să învețe românește până la data unui examen care se decidea rămânerea sau plecarea lor din funcțiile statului dominant. În toate țările actualei hărți europene s-a procedat la fel».

«Curtea de Apel din Timișoara n-a observat însă că mai importantă decât un regulament de lege este legea însăși. Tot Constituția spune undeva, că limba română este limba oficială a statului român, și că, prin urmare articolul 31 din regulamentul statului funcționarilor publici trebuie aplicat «cu durere», cum se spune în Banat, dar și cu strictețe».

Sentința dată de Curtea de Apel din Timișoara va răbufni într-o mie de consecințe neașteptate și neplăcute. Pe lângă că această sentință nu onorează de loc orgoliul nostru național, ea ne va crea dificultăți juridice, ori de câte ori va mai fi vorba vreodată de o dezinfecare radicală a instituțiilor românești din provinciile alipite.

## Partidul liberal despre noile încadrări și scoateri la pensie

### D. Vinilă Brățianu la Înalta Regență

Înalta Regență a primit Mercuri dimineața în audiență pe d. Vinilă Brățianu, șeful partidului național-liberal.

Audiența a durat timp de un ceas. În legătură cu această audiență conducerea partidului liberal a dat următorul comunicat:

«Partidul național liberal a crezut de cuviință să facă Apel la Înalta Regență, ca, prin menirea ei de ocrotitoare supremă a intereselor permanente ale Statului, să împiedece distrugerea regimului de stabilitate a funcționarilor urmărit de toate partidele, de o jumătate de veac.

Pretextele invocate nu se pot susține.

Condițiunile în care se fac încadrările și scoaterea la pensie dove-

dese până la evidență că nu sunt inspirate nici de grija bunului mers al serviciilor publice, nici de nevoia economiilor bugetare. Ele pornesc exclusiv din interese meschine de partid.

Așa fiind, numai o intervenție a Înaltei Regențe este astăzi în măsură să scutească țara, pe de-o parte, de perturbările provocate de funcționarii amenințați în drepturile lor legitime, și pe de altă parte, de fireasca reacțiune a partidelor politice, cari nu pot rămânea nepăsătoare față de tentaiva fără de precedent de a introduce în situația funcționarilor, și în organizația generală a statului un regim de nedreptate, de arbitrar și de favoritism».

## Tăblițe efemere

### Concepții mexicane despre viața conjugală

Codul penal mexican a fost fundamental revizuit și modificat în timpul din urmă, introducându-se în el dispozițiuni cari vor da serios de gândit, unora.

Cea mai izbitoare din aceste modificări e privitoare la concepția mexicană despre sentimentul onoarei.

Noul cod acordă părinților dreptul de a ucide pe fiicele lor și pe acei cari vor fi fost dovediți că le-au sedus.

Iar pe de altă parte, soții au drept să-și ucidă soțiile și acestora au dreptul să-și ucidă bărbații, în cazul când se constată faptul adulterului.

Despre asemenea legi, sigur că europenii au dreptul să nu se declare de loc încântați, și, e tot așa de sigur, puținii dintre ai noștri se vor hotări să se stabilească în Mexico.

CINEMA  
**OLYMPIA**  
LUGOJ

Noembrie 16-17 Sâmbătă-Dum.

**Pat și Patachon**  
în Africa

comedie extraordinară

LEMNE DE FOC  
Eftine și bune.

Înainte de a vă aproviziona cu lemne de foc în cantitate, cercetați depozitul de lemne

**„Nestia“**

Iosefin colțul din str. Cameliei și Budai Deleanu Telefon 12-49. Unde vieți fi serviți prompt cu lemne de prima calitate, tăiate și transportate franco locuința.

**„VEZUV“**

Cel mai bun și cel mai perfect corp suplimentar de încălzit și aparat pentru radierea căldurii. Fără exemplu în felul său.

Deasemenea mai multe mii de exemplare se fabrică în țară și străinătate. Economii de 50% la combustibil. Produce repede și intensiv căldura. Chiar și cele mai reci localități în decursul câtorva minute sunt uniform încălzite. În timp de 14 zile prețul de cumpărare se va bonifica. Prețul aparatului confecționat din tablă lustruită este Lei 300, iar din alamă artistică executată Lei 600. r. 00

Dr. Iacob Dénes și-a mutat biroul avocațial lângă promenada Rovine.

### Cinematografele din Timișoara

#### CINEMA CETATE

16 Noembrie

Femeia și Pataș

cu C. Montenegro și Raymond V. Stac

#### CINEMA APOLLO

16 Noembrie

Tim-Tom (Regii Circului)

cu Karl Dane

#### CINEMA MEHALA

16 Noembrie

Bani

cu Brigitte Helm și Alfred Abel

**Nouă agitații comuniste în Arad și Timișoara**  
**Manifeste scrise în limba maghiară**

După rapoartele primite de Siguranța generală a Statului, comunistii încearcă în diverse puncte ale țării mai cu seamă în părțile noastre, nouă întreprindere a propagandei lor. Au fost descoperite la Arad, Timișoara, și Oradea mare manifeste îndreptate împotriva clăreștilor. Aceste manifeste se adresează țăranilor, funcționarilor din fabrici, tinerilor, și se înrolează în armată și minorităților.

Manifestele sunt în limba maghiară și redactate într-un ton foarte violent. Se bănuiește că ele au fost tipărite la București. Siguranța continuă cercetările în această direcție și acum în urmărirea unor oarecare Grueu și Spitz Mor, cunoscuți de mult ca agitatori comunisti bănuiați a fi autorii manifestelor îndreptate.

**Comuniști condamnați în . . . Jugoslavia**

Din Belgrad se anunță că tribunalul pentru apărarea statului a condamnat pe trei comuniști la câte 15 ani muncă silnică pentru propagandă ilegală.

La noi comuniștii se achită, sau, dacă sunt condamnați, li se lasă libertate politică, ca să poată agita din departe. Asta, probabil, fiindcă noi suntem mai aproape de Rusia sovietică.

**Violente lupte politice în Argentina**

**Atacuri de armă trase asupra unei întruniri publice. — 21 de răniți, 250 arestați**

După o știre din Argentina un adversar politic al președintelui Irioyen, a fost împușcat în seara de 10 Noembrie, în momentul când ținea, dintr-un balcon, o cuvântare către 5000 dintre partizanii săi. În același timp s-a deschis asupra celor adunați acolo un violent foc de armă, în urma căruia 21 de persoane au fost rănite. Printre cei grav răniți se află și prefectul poliției. Oștul este ocupat militarmente. Au fost arestați peste 250 de persoane.

**Deschiderea congresului național bisericesc**

București, 16. — Luni se va deschide congresul național bisericesc. Prima ședință va fi prezidată de I. P. S. Patriarhul Regent dr. Miron Cristea. Desbaterile vor dura trei zile și vor discuta rapoartele întocmite de Consiliul central bisericesc cu privire la chestiunile de administrare și organizare a bisericii ortodoxe.

După încheierea lucrărilor congresului național, se va redeschide ședința de toamnă a Sf. Sinod, în care se va alcătui proiectul de lege pentru reorganizarea învățământului teologic.



**Accidentul autobuzului Timișoara-Buziaș**

Timișoara. — Autobuzul, care face cursa Timișoara-Buziaș, s-a răsturnat în marginea șoselei, în hotarul comunei Moșnița nouă. În momentul accidentului se găseau în autobuz 22 de pasageri, cărora însă, din ferice, nu li s-au întâmplat nimic, în afară de răniri neînsemnate, cauzate de geamurile ce s-au spart ale autobuzului.

**Camera comunelor n'a discutat niciodată chestia revizuirii tratatului dela Trianon**

**Zădărnicea propagandei budapestane și rothermeriste.**

Într-o discuție care a avut loc în Camera Comunelor (Parlamentul englez) D. Henderson, ministru de externe al Angliei a declarat, că niciodată Parlamentul englez n-a discutat chestiunea tratatului dela Trianon, sau ceva despre revizuirea acestui tratat.

Declarația aceasta a dlui Henderson este de o importanță capitală pentru noi.

Se știe că pe chestiunea tratatului dela Trianon s-a dus împotriva României o campanie îndelungată prin presa lordului Rothermere, agentul Budapestei pentru revizuirea tratatelor. Rothermere având cea mai mare parte din presa engleză în mâna sa, a agitat timp îndelungat programe de revizuire a tratatului dela Trianon, ceea ce însemna în primul rând pentru România o schimbare a acțiunilor frontiere în favorul Ungariei. De câte ori apăreau în presa rothermeristă articole împotriva noastră, ungarul spunea că aceasta este

politica oficială a Angliei. Acum, după declarațiile categorice ale dlui Henderson, minciunile budapestane și rothermeriste sunt cu desăvârșire spulberate.

**DIVERSE**

— Dir. tramvaelor din Timișoara a hotărât, iar delegația permanentă a municipiului a admis, ca Duminică 17 l. c. să se perceapă pentru fiecare bilet de tramvai câte un leu în plus, iar suma astfel adunată să se verse la fondul „Crucei Roșii”.

— În ziua de 24 Noembrie va avea loc la Oradea o adunare a reprezentanților orașelor din Ardeal pentru a se protesta împotriva aplicării noii reforme administrative.

— În editura tipografiei Diecezană din Arad a apărut primul număr al unei colecții intitulată „Apărarea Frontierei”. Primul număr este scris de pr. C. Turicu, având o prefață a P. S. Sale Episcopului Grigore Gh. Comșa al Aradului.

*Fiecare cetitor al „Voinței Poporului” are șansa de a câștiga un aparat de radio!*



Aducem la cunoștință onoratei noastre cliențelă, că reușind a câștiga pentru secția noastră comande după măsurătoare pe croitorul firmei Brachtfeld din Budapesta suntem în situația a satisface în costuma de bărbați și paltoane chiar și cele mai rafinate gusturi.

- Prețurile la conf. după măsurătoare :**
- Costum de strapat din stofă tare . . . . . Lei 3500
  - Costum din stofa de prima calitate . . . . . Lei 5000
  - Costum „ „ „ cu toate cele trebuitoare . . . . . Lei 6500
  - Palton cu guler cu catifea . . . . . Lei 4500
  - Palton de iarnă bundă cu căptușeală de seidiță guler de sil Lei 7000
  - Bundă cu palmertson, cu căptușeală de plis și guler de sil Lei 8500
  - Palton pentru doamne din sticlă engleză cu velină căptușită cu seidiță bogat imblănită . . . . . Lei 3000
  - Palton pentru doamne din stofă kasha cu căptușeală ală mărasă cu guler de buadă . . . . . Lei 4500
  - Palton pt. doamne cu căpt. kasha cu garnitură nutriete mod. paris „ 5500

Aceste prețuri la plată în numerar au 10% cassa sconto, sau pe 5 rate lunare cel puțin 20% anticipativ

**Lukács & Co.** Timișoara, Str. Merczy 10.

**Mișcare în magistratura din Banat și părțile arădane**

D. Romulus C. Seciureanu, prim procuror cu gradul de consilier de Curte de Apel la Tribunalul Timiș-Torontal, e permutat cu acelaș grad la trib. Târnava Mare, în locul dlui Petru Pașnicu.

D. Arseniu Micu, judecător cu titlul de Cons. de Curte de Apel și grad de președinte de trib. la judecătoria Timișoara rurală, se numește jud. de instrucție cu acelaș titlu și acelaș grad la trib. Timiș-Torontal, în locul decedatului Alexandru Arhiri.

D. Alexandru Tiplea, procuror de secțiune la trib. Cluj, se numește, după a sa cerere, judecător de ședință la trib. Arad, în locul dlui Victor Hortopan, trecut în alt post.

D. Victor Hortopan judecător de ședință la trib. Arad, se numește după a sa cerere, procuror de secțiune la trib. Cluj, în locul dlui Alex. Tiplea, trecut în alt post.

D. Alexandru V. Buzoianu, judecător la judecătoria Arpașul de jos din județul Făgăraș, se permută la judecătoria Arad mixtă, în locul dlui Gheorghe G. Prassa, trecut în alt post.

D. Grigore G. Brădișteanu, judecător la judecătoria Făget din județul Severin se permută la judecătoria Timișoara rurală, în locul dlui Arseniu Micu, trecut în alt post.

D. Marcu Huțiu, ajutor de judecător la judecătoria Șiria din județul Arad, se înaintează judecător inamovibil la judecătoria Sf. Gheorghe mixtă, în locul dlui Stefan C. Stoica, trecut în alt post.

D. Ioan I. Isac, ajutor de judecător la judecătoria Ostrov din județul Durostor, se înaintează judecător inamovibil la judecătoria Făget din județul Severin, în locul dlui Grigore G. Brădișteanu permutat.

D. Dumitru P. Tigoianu, ajutor de judecător la judecătoria Reșița Montană din județul Caraș, se înaintează judecător inamovibil la judecătoria Gheorgheni din județul Ciuc, în locul dlui Petru C. Vasilevici, permutat.

x **Curs de fochiști de cazane.** La școala de Arte și Meserii din Arad, se începe cu data de 18 crt, un curs de fochiști de cazane stabil.

Inscrierile se fac la 16 și 18 Noembrie, după masă, între 5 și 6, la direcțiune.

x **Se aduce la cunoștința Onor. public,** că în noaptea de 16 Noembrie dela orele 10 seara până la 6 dimineața servirea apei se va sista din cauza transformărilor ce se fac la Uzină. Direcțiunea Uzinelor Comunale Arad.

**Cupon de radio**  
 al  
**„Voinței Poporului”**  
 Nr. 5.

**GHEORGHE REINER**

Cele mai moderne paltoane pt. femei și copii precum și costume pt. femei, halate și costume pt. copii în mare asortiment. In timp de 12 ore confecționăm cele mai moderne costume la comenzi după măsură precum și din material particular.

Magazie pentru mărfuri de modă pentru femei. A R A D, SFR. MOISE NICOARA Nr. 2.

Romania Judecătoria rurală Chișineu-Criș sect. cf.

2916-929. cfr.

Extract din publicațiune de licitație.

In cererea de executare făcuta de urmaritorului Dr. Cornel Ardelean contra urmaritului Negrut Petru prin curator Dr. Ioan, Codrean judecătoria. A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Talpos circumscripția judecătoria rurală Chișineu-Criș cuprinse în cf. a comunei Talpos Nr. prot. of. 135 A. I. 1 No. top. 289 — 290 porțiunea lui Negrut Petru cu prețul de strigare de 40.000 lei pentru incasarea creanței de 20873 Lei 65 bani, capital și accesorii. Licitațiunea se va ține în ziua de 20 luna Dec. anul 1929 ora 15 la casa comunală a comunei Talpos.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi licitat nu va fi vândut pe un preț mai mic de cât doua treimi din prețul de strigare.

Imobilul de mai sus se va licita cu susținerea dreptului de sustinere în tabulat în favoarea lui Olcean Maria văd. Negrut Pasc.

Cei care doresc să liciteze sunt datori să dovedească cetățania română depoziteze la delegatul judecătoreșc 10 la sută din prețul de strigare, drept garanție, în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în § 42 legea LX 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește prealabila a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170, legea LX, 1881, § 21, legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult cel care a oferit pentru imobilul un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția - fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25, XLI, 1908).

Chișineu-Criș la 28 Sept. 1929 Dr. Grenzer, mp. jud. Tisu mp. aj. dir.

pentru autenticitatea,  
grefier  
indescifrabil

**Stefan Brandt**

Tinichigiu și inst. de apaducte și canalizare Arad, str. Brațianu 19.

EXPEDITEUR

**MIHAIL SCHÖFER**

Timișoara, Gh. Popa de Băsești no. 26  
Telefon 11-37. T. 65

Agricultură. Finanțe. Comerț.

## Micșorarea suprafeței însămânțărilor cu grâu este îngrijorătoare

In conferința pe care d. ministru al agriculturii a avut-o de curând cu șefii agricoli și administrativi ai județelor, d-sa a spus că, după datele ministerului, suprafața semănăturilor de toamnă este anul acesta mai mică de cât anul trecut.

De acum încolo — având în vedere atât vremea înaintată cât și starea timpului — semănăturile ce s'ar mai putea face nu ar putea reprezenta un procent demn de interes.

Câteva cifre sunt necesare.

In toamna 1928, s'au însămânțat cu 300.000 hectare grâu mai puțin decât în toamna 1927. In toamna acoasta — după spusa dlui ministru Mihalache — însămânțările de grâu înregistrează un noi deficit.

In același timp suprafața însămânțărilor cu grâu de primăvară merge scăzând din an în an, din

cauza lipsei de sămânță, dar mai ales din cauză că nu se fac încercările care să stabilească regiunile favorabile culturii lui și varietățile potrivite. Deci, de o completare a culturilor de grâu, prin însemnăturile de primăvară, nu poate fi vorba.

Altoi de 3 ani, creșcuți în pomăria din Arad, sădiți din toamnă, din soiul cel mai bun, se vind la

**Ioan Schneider**

Arad, str. Negruzi 1 colonia Grădiște (Mosoczy telep) lângă halta de autobus. 1597

**Prăvălie nouă**

Pentru Lei 980 confecționează cele mai elegante costume franceze și engleze după croiul cel mai modern.

**PETRU VOLF**

croitor pentru domni. Timișoara 1. str. Eugen de Savoya 14 (Lângă prăvălie de instrumente Muzicale „Braun“. T 75.

Vechea casă de încredere

**NICOLAE ARITON**

Prima și cea mai mare croitorie și ceaprazărie militară și civilă, asortată cu cele mai bune ștofe streine civile și militare.

ARAD, STRADA BUCUR No. 14.

Mare asortiment de tot felul de chipiuri,

șepci C. F. R. și școlare etc. Uniforme C. F. R.

de toate categoriile după măsură și orice broderie.

Furnizor special pentru echiparea călărașilor cu schimbul pentru orice contingent. Haine regulamentare, cizme, pături etc. Cu prețuri foarte efitine și condițiuni de plată în rate.

Bine puteți cumpăra. Paltoane și costume pentru dame, ștofe toate calitățile. mătăsuri pliș și flanele, flanele duble pe prețuri de reclamă la;

**IGNAZ CSENDES — Fabrica Piața Traian.**

Stampile, hârtie de scris, cărți de vizită cu **Stampa** Arad str. Brațianu tiparul convex execută prompt și efitin. (vizavii cu poșta)

**Curs de șoferi**

Inscrierile zilnic la Timișoara str. I. Văcărescu (fost Bemgasse) 31. — Autorizat de Autoclub.

**Se caută vânzători și colportori cu leafă fixă**

la Administrația

**Voința Poporului.**

Arad, Str. Moise Nicoară.

Voința Poporului

**Mica publicitate**

**Căsătorii**

mijlocese discret în cele mai bune cercuri, Francisc Bizony intermediar de căsătorii, Timișoara IV. strada Gh. Barțiu 1.

Curs de croitorie și cusătorie după sistem nou și ușor, se deschide în cursul Inuei curente în salonul de modă pt. femei I. Csollak, Timișoara, piața Kuttli 5. (Intrare prin str. Em. Gojdu). Taxe reduse! (5104)

In restaurantul Guran din Timișoara Fabrică, Str. Dan Capitan Nr. 1, în fiecare Sâmbătă și Duminecă, dans până dimineața.

**Parfumeria Antalóczy**

Timișoara, Piața Sft. Gheorghe Palatul episcopal: Cel mai ieftin izvor de cumpărare. Specialități Sfaturi Cosmetice gratis.

**Abonamente C. F. R.**

vize și prelungirea pașapoartelor din străinătate la ori ce consulat urgent și ieftin. HERZL Str. Iancu Văcărescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04 sau Librăria Löbl Telefon 11-60.

Administrația din Timișoara a ziarului nostru face cunoscut, că individul Gheorghe Salamon, care a fost angajat achizitor de reclame. însă nu s-a ținut de angajamentul ce l-a arădat cu noi, nu mai are nimic comun cu „Voința Poporului“. Numitul ne-a evaduat cu sume de bani a căror evaluare n-am reușit s-o facem încă, de aceea rugăm toate firmele dela care Salamon a incasat parale, să ne comunice sumele respective printr-o carte poștală, ca să putem lua măsurile de rigoare.

De astfel, administrația ziarului nostru a depus împotriva lui Salamon și o plângere la poliția din Timișoara, care urmează să stabilească daunele ce ni le-a cauzat acest exercec de rând.

Cox prusian, cărbuni, lemne de foc in engros și detail dus franco locuință

**Matei Wolf**

VI. str. Bolintineanu 16. Tel. 11-70.

**Lemne de foc**

și cărbuni. Plăcută și prietenoasă va fi locuința Dv. cu lemne de foc cumpărate dela firma:

**LEMNOS**

Lugoj Str. Heana care livrează lemne uscate și bine cântărite.

**Umbrele, Pălării, Cravate**

„Transylvania“ Arad, Palatul Fischer Elíz

sursa cea

mai efitină la

Casa de marfă specială